

Sunday 9<sup>th</sup> June 2024  
+ Second Sunday after Trinity

### The Collect of the Day

Lord, you have taught us that all our doings without love are nothing worth: send your Holy Spirit and pour into our hearts that most excellent gift of love, the true bond of peace and of all virtues, without which whoever lives is counted dead before you. Grant this for your only Son Jesus Christ's sake, who is alive and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever. AMEN

### The reading from Genesis (3.8-15)

The man and the woman heard the sound of the Lord God walking in the garden at the time of the evening breeze, and the man and his wife hid themselves from the presence of the Lord God among the trees of the garden. But the Lord God called to the man, and said to him, 'Where are you?'

He said, 'I heard the sound of you in the garden, and I was afraid, because I was naked; and I hid myself.' He said, 'Who told you that you were naked? Have you eaten from the tree of which I commanded you not to eat?'

The man said, 'The woman whom you gave to be with me, she gave me fruit from the tree, and I ate.'

Then the Lord God said to the woman, 'What is this that you have done?'

The woman said, 'The serpent tricked me, and I ate.'

The Lord God said to the serpent, 'Because you have done this, cursed are you among all animals and among all wild creatures; upon your belly you shall go, and dust you shall eat all the days of your life. I will put enmity between you and the woman, and between your offspring and hers; he will strike your head, and you will strike his heel.'

### The Psalm (130)

Out of the depths have I cried to you, O Lord; Lord, hear my voice let your ears consider well the voice of my supplication.

If you, Lord, were to mark what is done amiss O Lord, who could stand? But there is forgiveness with you so that you shall be feared.

I wait for the Lord; my soul waits for him in his word is my hope. My soul waits for the Lord, more than the night-watch for the morning more than the night-watch for the morning.

O Israel, wait for the Lord for with the Lord there is mercy; With him is plenteous redemption: and he shall redeem Israel from / all their sins.

### The reading from 2 Corinthians (4.13 - 5.1)

Just as we have the same spirit of faith that is in accordance with scripture – 'I believed, and so I spoke' – we also believe, and so we speak, because we know that the one who raised the Lord Jesus will raise us also

with Jesus, and will bring us with you into his presence. Yes, everything is for your sake, so that grace, as it extends to more and more people, may increase thanksgiving, to the glory of God.

So we do not lose heart. Even though our outer nature is wasting away, our inner nature is being renewed day by day. For this slight momentary affliction is preparing us for an eternal weight of glory beyond all measure, because we look not at what can be seen but at what cannot be seen; for what can be seen is temporary, but what cannot be seen is eternal.

For we know that if the earthly tent we live in is destroyed, we have a building from God, a house not made with hands, eternal in the heavens.

### The reading from the Listen to the Gospel according to Saint Mark (3.20 – 35)

The crowd came together again, so that they could not even eat. When his family heard it, they went out to restrain him, for people were saying, 'He has gone out of his mind.' And the scribes who came down from Jerusalem said, 'He has Beelzebul, and by the ruler of the demons he casts out demons.'

And he called them to him, and spoke to them in parables, 'How can Satan cast out Satan? If a kingdom is divided against itself, that kingdom cannot stand. And if a house is divided against itself, that house will not be able to stand. And if Satan has risen up

against himself and is divided, he cannot stand, but his end has come. But no one can enter a strong man's house and plunder his property without first tying up the strong man; then indeed the house can be plundered.

'Truly I tell you, people will be forgiven for their sins and whatever blasphemies they utter; but whoever blasphemes against the Holy Spirit can never have forgiveness, but is guilty of an eternal sin' – for they had said, 'He has an unclean spirit.'

Then his mother and his brothers came; and standing outside, they sent to him and called him. A crowd was sitting around him; and they said to him, 'Your mother and your brothers and sisters are outside, asking for you.'

And he replied, 'Who are my mother and my brothers?' And looking at those who sat around him, he said, 'Here are my mother and my brothers! Whoever does the will of God is my brother and sister and mother.'

### The Collect following Communion

Loving Father, we thank you for feeding us at the supper of your Son: sustain us with your Spirit, that we may serve you here on earth until our joy is complete in heaven, and we share in the eternal banquet with Jesus Christ our Lord. AMEN

Text from the Church in Wales – Word of the Lord 2011 copyright © Church in Wales Publications 2011. Collects and Post Communion Prayers from the book New Calendar and the Collects. Copyright © The Representative Body of the Church in Wales 2003 ISBN – 1853115495. Quotations and Psalms from The New Revised Standard Version (Anglicized Edition), copyright 1989, 1995 by the Division of Christian Education of the National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used as permitted.

## Dydd Sul 9<sup>fed</sup> Mehefin 2024 + Yr Ail Sul wedi'r Drindod

### Colect y Dydd

Arglywydd, fe'n dysgaist mai diwerth yw ein holl weithredoedd heb gariad: anfon dy Ysbryd Glân a thywallt yn ein calonnau ddawn o didocaf cariad, sy'n wir rwymyn tangnafedd a phob rhinwedd dda, y cyfrifir pwy bynnag sy'n byw hebddo yn farw ger dy fron di. Caniatâ hyn er mwyn dy unig Fab Iesu Grist sy'n fyw ac yn teyrnasu gyda thi, yn undod yr Ysbryd Glân, yn un Duw, yn awr ac am byth. AMEN

### Darlleniad o Genesis (3.8-15)

A chlywsant sŵn yr Arglywydd. Dduw yn rhodio yn yr ardd gyda hwyr y dydd, ac ymguddiodd y dyn a'i wraig o olwg yr Arglywydd. Dduw ymystg coed yr ardd. Ond galwodd yr Arglywydd. Dduw ar y dyn, a dweud wrtho, "Ble'r wyt ti?"

Atebodd yntau, "Clywais dy sŵn yn yr ardd, ac ofnais oherwydd fy mod yn noeth, ac ymguddiais."

Dyweddodd yntau, "Pwy a ddywedodd wrthyt dy fod yn noeth? A wyt ti wedi bwyta o'r pren y gorchmynnais iti beidio â bwyta ohono?"

A dywedodd y dyn, "Y wraig a roddais i fod gyda mi a roes i mi o ffrwyth y pren, a bwyteais innau."

Yna dywedodd yr Arglywydd. Dduw wrth y wraig, "Pam y gwnaethost hyn?"

A dywedodd y wraig, "Y sarff a'm twyllodd, a bwyteais innau."

Yna dywedodd yr Arglywydd. Dduw wrth y sarff: "Am iti wneud hyn, yr wyt yn fyw melltigedig na'r holl anifeiliaid, ac

na'r holl fwystfilod gwylt; byddi'n ymlusgo ar dy dor, ac yn bwyta llwch holl ddyddiau dy fywyd. Gosodaf elyniaeth hefyd rhngot ti a'r wraig, a rhwng dy had di a'i had hithau; bydd ef yn ysigo dy ben di, a thithau'n ysigo'i sawdl ef."

### Salm

(130)

O'r dyfnderau y gwaeddais arnat, O ARGLWYDD. Arglywydd, clyw fy llef; bydded dy glustiau'n agored i lef fy ngweddi.

Os wyt ti, ARGLWYDD, yn cadw cyfrif o gamweddau, pwy, O Arglywydd, a all sefyll? Ond y mae gyda thi faddeuant, fel y cei dy ofni.

Disgwyliaf wrth yr ARGLWYDD; y mae fy enaid yn disgwyd, a gofeithiaf yn ei air; y mae fy enaid yn disgwyd wrth yr Arglywydd yn fyw nag y mae'r gwylwyr am y bore, yn fyw nag y mae'r gwylwyr am y bore.

O Israel, gofeithia yn yr ARGLWYDD, oherwydd gyda'r ARGLWYDD y mae ffyddlondeb, a chydag ef y mae gwaredigeth helaeth. Ef sydd yn gwaredu Israel oddi wrth ei holl gamweddau.

### Darlleniad o 2 Corinthiaid

(4.13 - 5.1)

Gan fod gennym ni yr un ysbryd crediniol yr ysgrifennir amdano yng ngeiriau'r Ysgrythur, "Credais, ac am hynny y lleferais", yr ydym ninnau hefyd yn credu, ac am hynny yn llefaru, gan wybod y bydd i'r hwn a gyfododd yr Arglywydd lesu ein cyfodi ninnau hefyd gyda lesu, a'n gosod ger ei fron gyda chwi. Oherwydd er eich mwyn chwi y mae'r cyfan, fel y bo i ras Duw fynd ar

gynnydd ymhliith mwy a mwy o bobl, ac amlhau'r diolch fwyfwy er gogoniant Duw.

Am hynny, nid ydym yn digaloni. Er ein bod yn allanol yn dadfeilio, yn fewnol fe'n hadnewyddir ddydd ar ôl dydd. Oherwydd y baich ysgafn o orthrymder sydd arnom yn awr, darparu y mae, y tu hwnt i bob mesur, bwysau dragwyddol o ogoniant i ni, dim ond inni gadw'n golwg, nid ar y pethau a welir, ond ar y pethau na welir. Dros amser y mae'r pethau a welir, ond y mae'r pethau na welir yn dragwyddol.

Gwyddom, os tynnir i lawr y babell ddaearol hon yr ydym yn byw ynddi, fod gennym adeilad oddi wrth Dduw, tŷ nad yw o waith llaw, sydd yn dragwyddol yn y nefoedd.

### Gwrandewch Efengyl Crist

yn ôl Sant Marc

(3.20 - 35)

Daeth i'r tŷ; a dyma'r dyrfa'n ymgasglu unwaith eto, nes eu bod yn methu cymryd pryd o fywyd hyd yn oed. A phan glywedd ei deulu, aethant allan i'w atal ef, oherwydd dweud yr oeddent, "Y mae wedi colli arno'i hun." A'r ysgrifenyddion hefyd, a oedd wedi dod i lawr o Jerwsalem, yr oeddent hwythau'n dweud, "Y mae Beelsebwyl ynddo", a, "Trwy bennaeth y cythreuliaid y mae'n bwrw allan gythreuliaid."

Galwodd hwy ato ac meddai wrthynt ar ddamhegion: "Pa fodd y gall Satan fwrw allan Satan? Os bydd teyrnas yn ymrannu yn ei herbyn ei hun, ni all y deyrnas honno sefyll. Ac os bydd tŷ yn ymrannu yn ei erbyn ei hun, ni all y tŷ hwnnw sefyll. Ac os yw Satan wedi codi yn ei erbyn ei hun ac ymrannu, ni all yntau sefyll; y mae ar ben arno. Eithr ni

all neb fynd i mewn i dŷ'r un cryf ac ysbeilio'i ddodrefn heb yn gyntaf rwymo'r un cryf; wedyn caiff ysbeilio'i dŷ ef.

Yn wir, rwy'n dweud wrthych, maddeuir popeth i blant y ddaear, eu pechoda'u a'u cableddau, beth bynnag fyddant; ond pwy bynnag a gabla yn erbyn yr Ysbryd Glân, ni chaiff faddeuant byth; y mae'n euog o bechod dragwyddol." Dywedodd hyn oherwydd iddynt ddweud, "Y mae ysbryd aflen yn ddo."

A daeth ei fam ef a'i frod yr, a chan sefyll y tu allan anfonasant ato i'w alw. Yr oedd tyrafa'n eistedd o'i amgylch, ac meddant wrtho, "Dacw dy fam a'th frod yr a'th chwiorydd y tu allan yn dy geisio."

Atebodd hwy, "Pwy yw fy mam i a'm brod yr?" A chan edrych ar y rhai oedd yn eistedd yn gylch o'i gwmpas, dywedodd, "Dyma fy mam a'm brod yr i. Pwy bynnag sy'n gwneud ewyllys Duw, y mae hwnnw'n frawd i mi, ac yn chwaer, ac yn fam."

### Defynddir gweddi ôl-ynghyd

O Dduw cariadlon, diolchwn i ti am ein bwydo yn swper dy Fab: cynnal ni a'th Ysbryd, fel y gwasanaethwn di yma ar y ddaear hyd nes y cyflawnir ein llawenyyd yn y nefoedd a chyfranogwn o'r wledd nefol gyda lesu Grist ein Harglywydd. AMEN